

ESTER BRENES PEÑA
MARINA GONZÁLEZ-SANZ
FRANCISCO JAVIER GRANDE ALIJA
(COORDINADORES)

ENUNCIADO Y DISCURSO:
ESTRUCTURA Y RELACIONES



Sevilla 2018

Índice

PRESENTACIÓN	13
LA ALTERNANCIA MODAL EN LA PROPOSICIÓN RELATIVA DE ANTECEDENTE ESPECÍFICO: ¿UNA SIMPLE CUESTIÓN DE ESTILO? <i>Carmen Ballestero de Celis</i>	17
1. El carácter específico/inespecífico del antecedente: un criterio insuficiente para la explicación de la alternancia modal en las relativas.....	18
2. La alternancia modal en la relativa de antecedente específico: una cuestión de información.....	20
3. Características sintácticas de las relativas de antecedente específico.....	21
4. Conclusión.....	25
5. Referencias bibliográficas	26
6. Fuentes documentales	26
PERIFERIA DERECHA, ORIENTACIÓN RETROSPECTIVA Y TIPOLOGÍA TEXTUAL EN GRIEGO ANTIGUO. <i>Rafael Martínez</i>	27
1. Introducción.....	28
2. Hipótesis de trabajo y método	28
3. Corpus	30
4. Construcciones con orientación retrospectiva.....	30
5. Aposición.....	31
6. Relativas.....	33
7. Participios concertados y en construcción absoluta	35
8. Subordinadas adverbiales.....	36
9. Construcciones con conector	37
10. Estudio.....	38
11. Tipo dialogal	38
12. Tipo monologal.....	39
13. Tipo narrativo.....	40
14. Conclusión.....	41
15. Referencias bibliográficas.....	42
MACROSINTAXIS DE LAS INTERVENCIONES REACTIVAS. <i>M. Soledad Padilla Herrada</i>	45
1. Introducción.....	46
2. El estudio de la conversación en las redes sociales: condicionante y particularidades.....	47
3. Unidades de análisis conversacional.....	48

4. Planteamiento de análisis macrosintáctico.....	48
5. Macrosintaxis de la intervención reactiva.....	49
6. Reflexiones finales.....	59
7. Referencias bibliográficas.....	60
<i>TE AYUDO. COMO NO TENGO OTRA COSA QUE HACER... LAS CONSTRUCCIONES CAUSALES</i>	
SUSPENDIDAS CON COMO EN UNA GRAMÁTICA DEL DISCURSO, <i>Víctor Pérez Béjar</i>	63
1. Introducción.....	64
2. Elementos de la microestructura.....	66
3. Las causales suspendidas con <i>como</i> en la macroestructura del discurso.....	73
4. Conclusiones.....	78
5. Referencias bibliográficas.....	79
<i>SOBRE LA COMBINATORIA DE LOS MARCADORES DISCURSIVOS.</i>	
<i>Margarita Porroche Ballesteros</i>	81
1. Introducción.....	82
2. Las posibilidades combinatorias de los marcadores.....	82
3. El significado de las combinaciones de marcadores. Marcadores que se repiten y combinaciones de marcadores que sirven a la misma intención comunicativa.....	86
4. Sobre el grado de integración de los marcadores que se combinan.....	91
5. Conclusiones.....	94
6. Referencias bibliográficas.....	96
<i>TRADUCIR U OMITIR CONECTORES Y OPERADORES. SIMETRÍAS/DISIMETRÍAS, PÉRDIDA DE LA INFORMACIÓN. Carla Prestigiacomio</i>	
1. Introducción.....	100
2. El corpus.....	101
3. Comunque.....	102
4. Análisis del corpus.....	106
5. Conclusiones.....	114
6. Referencias bibliográficas.....	114
7. Corpus analizado.....	116
8. Webgrafía.....	116
<i>TOTAL Y TODAVÍA COMO MARCADORES DISCURSIVOS: PRAGMATICALIZACIÓN Y VARIACIÓN DIATÓPICA.</i>	
<i>Silvia Eva Agosto Riera y Ana Marcovecchio</i>	117
1. <i>Total y todavía</i> : palabras polifuncionales.....	118
2. <i>Total y todavía</i> en contraste.....	118
3. Comentarios finales.....	129
4. Referencias bibliográficas.....	130
5. Fuentes documentales.....	132

EL DESARROLLO DE LOS ADVERBIOS Y ADJETIVOS DE EXACTITUD COMO MARCADORES DE AFIRMACIÓN. <i>Katharina Gerhalter</i>	133
1. Introducción	134
2. El corpus.....	135
3. Primeras atestiguaciones y perfil pragmático	136
4. Integración en el paradigma de los marcadores de afirmación	140
5. Las frecuencias en los corpus: escritura frente a oralidad.....	142
6. Apuntes sobre el origen de los marcadores afirmativos	144
7. Conclusión.....	150
8. Referencias bibliográficas.....	151
9. Textos y fuentes documentales.....	153
SOBRE LA PRAGMATICALIZACIÓN DE <i>IGUAL/LO MISMO</i> COMO MARCADORES EPISTÉMICOS.	
<i>Ana Llopis</i>	155
1. Introducción	156
2. Estudios previos y notas sobre <i>igual y lo mismo</i>	157
3. La cuestión del corpus	158
4. Factores lingüísticos relevantes: estructuras comparativas y posición inicial	160
5. Contextos previos a los usos convencionales	164
6. Primeros testimonios escritos de la innovación en <i>igual y lo mismo</i>	171
7. Difusión y frecuencia de uso	173
8. Conclusiones	175
9. Referencias bibliográficas.....	176
10. Textos y fuentes documentales.....	179
EVOLUCIÓN EN LAS ESTRUCTURAS DE LOS MARCADORES DISCURSIVOS: UNA REFLEXIÓN EN TORNO AL CAMBIO LINGÜÍSTICO. <i>Ariana Suárez Hernández</i>	181
1. Introducción	182
2. Cambio sintáctico en un adverbio de modalidad epistémica: <i>seguramente</i>	184
3. Cambio sintáctico en una locución adverbial de modalidad epistémica: <i>con seguridad</i>	190
4. Conclusiones	195
5. Referencias bibliográficas.....	195
SINTAXIS Y CONVERSACIÓN. EL CASO DE LAS INTERROGATIVAS INTRODUCIDAS POR <i>CÓMO (QUE)</i> .	
<i>María Valentina Barrio Corral</i>	197
1. Introducción.....	198
2. Bases teóricas y metodológicas del análisis.....	199
3. Análisis sintáctico del nivel conversacional	200
4. Conclusiones.....	213
5. Referencias bibliográficas.....	213
6. Textos y fuentes documentales.....	215

EL ACTO FINAL DEL ENUNCIADO, LA REFORMULACIÓN Y EL APLAUSO. <i>Luis Cortés</i>	217
1. Cuestiones previas.....	218
2. Refuerzo argumentativo reformulador.....	221
3. Conclusiones.....	227
4. Referencias bibliográficas.....	227
UNIDADES DISCURSIVAS MÍNIMAS EN LA CONVERSACIÓN: UNA APROXIMACIÓN	
DE BASE PROSÓDICO-CONTEXTUAL. <i>Antonio Hidalgo Navarro</i>	229
1. Transcripción y segmentación del discurso oral: el grupo de entonación como segmento discursivo mínimo.....	230
2. Del grupo de entonación al <i>subacto</i>	235
3. Hacia una tipología del subacto: subactos sustantivos y subactos adyacentes.....	241
4. Conclusiones.....	247
5. Referencias bibliográficas.....	248
LA DINÁMICA DE LA CATEGORÍA DE PERSONA DESDE LA MULTIDIMENSIONALIDAD DEL DISCURSO.	
<i>Bernardo E. Pérez Álvarez</i>	251
1. Introducción.....	252
2. Metodología.....	253
3. Enunciación y las marcas de persona.....	254
4. Complejidad enunciativa en el relato conversacional.....	260
5. Conclusiones.....	262
6. Referencias bibliográficas.....	263
GRAMÁTICA DE LO ORAL EN CARTAS DE MUJERES DEL SIGLO XIX ECUATO-COLOMBIANO.	
<i>Micaela Carrera de la Red</i>	265
1. Introducción.....	266
2. Corpus epistolar, descripción desde la perspectiva sociocultural....	266
3. Descripción desde la "macrosintaxis".....	268
4. La modalización enunciativa.....	279
5. Observaciones finales.....	282
6. Referencias bibliográficas.....	283
DIMINUTIVOS LEXICALIZADOS Y DIMINUTIVOS PRAGMÁTICOS. ESTUDIO DE CORPUS ORAL Y ESCRITO.	
<i>Cecilia Criado y María Antonieta Andión</i>	287
1. Introducción.....	288
2. Corpus originales de lengua oral y escrita.....	288
3. Los diminutivos lexicalizados en los corpus.....	289
4. Los diminutivos pragmáticos en nuestros corpus.....	293
5. Conclusiones.....	299
6. Referencias bibliográficas.....	300
7. Fuentes documentales.....	302

SINTASSI, PUNTEGGIATURA E STRUTTURA INFORMATIVA DELL'ENUNCIATO. <i>Angela Ferrari</i>	303
1. Introduzione	304
2. Il modello basilese: la sua sostanza semantico-pragmatica	304
3. Il modello basilese: il ruolo (complesso) della lingua	308
4. Conclusioni.....	318
5. Bibliografia	318
PUNTEGGIATURA, SINTASSI E PROSODIA: ACCORDO O DISACCORDO? IL CASO DEL PUNTO	
INTERROGATIVO. <i>Letizia Lala</i>	321
1. Introduzione	322
2. Punto interrogativo e sintassi.....	323
3. Punto interrogativo e prosodia.....	330
4. Il valore del punto interrogativo	333
5. Conclusioni.....	340
6. Bibliografia	341
7. Corpus esempi	344
EMARGINAZIONI INTERPUNTIVE E RELAZIONI TESTUALI NELL'ITALIANO CONTEMPORANEO.	
<i>Filippo Pecorari e Fiammetta Longo</i>	345
1. Introduzione	346
2. Analisi.....	350
3. Conclusioni.....	357
4. Bibliografia	359
INTERPUNZIONE E PORTATA DELLE RELAZIONI LOGICO-DISCORSIVE.	
<i>Roska Stojmenova e Benedetta Rosi</i>	361
1. Introduzione	362
2. I due punti e le relazioni logico-discorsive	362
3. Il punto e virgola e le relazioni logico-discorsive.....	366
4. Conclusioni.....	370
5. Bibliografia	371

PRESENTACIÓN

El presente volumen alberga una selección de las conferencias y comunicaciones presentadas en el congreso internacional “Enunciado y discurso: estructura y relaciones”, celebrado en Sevilla, durante los días 28-30 de noviembre de 2016, y que han sido sometidas a un proceso de revisión por pares. El objetivo común de estos veinte trabajos ha sido el análisis de construcciones y unidades lingüísticas cuyo funcionamiento sobrepasa los límites oracionales. Los resultados y conclusiones obtenidos en cada uno de ellos suponen una aportación de especial relevancia al ámbito de la macrosintaxis, dado que contribuyen a definir la estructura funcional de las unidades comunicativas, así como la relación existente entre ellas. La lengua objeto de estudio es, principalmente, el español, si bien también se incluyen estudios sobre el italiano y el griego clásico.

El primer bloque alberga cuatro trabajos cuyas conclusiones arrojan datos interesantes acerca de los componentes y la estructura del enunciado. C. Ballester de Celis aborda el análisis de la alternancia modal en las oraciones relativas de antecedente específico formadas con un subjuntivo en *-ra*, demostrando que su gran frecuencia en el discurso periodístico responde a factores informativos y no veritativos. A continuación, la contribución de R. Martínez se centra en el margen derecho del enunciado: basándose en textos de griego antiguo, intenta determinar si el porcentaje de información de orientación retrospectiva presente en la periferia derecha del enunciado puede vincularse con los diferentes tipos textuales.

Los capítulos M. S. Padilla y V. Pérez Béjar, por su parte, analizan las características de dos tipos de enunciados. La primera se centra en intervenciones reactivas que, procediendo de construcciones prototípicamente dependientes, que adquieren autonomía sintáctica y funcionan de modo similar a un operador modal: *dímelo a mí, cómo lo sabes, como quieras, cuando quieras*. V. Pérez Béjar, por su parte, realiza una breve caracterización de las estructuras causales suspendidas introducidas por la conjunción *como* dentro de una gramática del discurso y desde un enfoque pragmático.

En el segundo bloque se integran aquellas contribuciones que se acercan a los marcadores del discurso desde un punto de vista sincrónico. En ellas se dirimen dos aspectos de estas unidades que no han sido muy atendidos hasta el momento: su combinatoria y su traducción. Entre las conclusiones obtenidas por M. Porroche acerca de

la combinatoria de los marcadores del discurso destaca la identificación de algunos factores importantes en dicha combinación (la categoría gramatical a la que pertenecen en su origen, la unidad en la que se encuentran, el orden en el que aparecen, y el grado de integración de los elementos que configuran la combinación), la determinación de su significado (así, por ejemplo, cuando se trata de una reduplicación, predominan las indicaciones relacionadas con la dificultad de planificación, el interés por reclamar el turno de habla o la intensificación), y la observación de las relaciones sintácticas entabladas entre ellos (coordinación, subordinación, adición, interdependencia).

El trabajo de C. Prestigiacomo contribuye al estudio de la traducción u omisión de operadores y conectores en italiano y español escritos, mediante el análisis de *comunque* y sus formas correspondientes en español en un corpus extraído de la revista bilingüe *Legioni e Falangi/Legiones y Falanges* (1940-43). Si bien no se detectan casos realmente conflictivos, la autora observa cómo la polifuncionalidad de este elemento puede causar alteraciones en el texto traducido. Es más, la variación de fuerza atribuida a algunos argumentos adquiere aún más relevancia si consideramos las connotaciones persuasivas e ideológicas del corpus elegido.

La perspectiva diacrónica en el estudio de los marcadores discursivos es el tema del tercer bloque. Desde esta metodología, S. E. Agosto y A. Marcovecchio realizan una aproximación contrastiva, empleando una óptica cognitivo-funcional, a los marcadores del discurso *total* y *todavía*, analizando un corpus que engloba ejemplos procedentes del español peninsular y el argentino. La contribución de K. Gerhalter se centra en el análisis diacrónico de una serie de marcadores de afirmación que tienen su origen en el concepto de exactitud: *exactamente*, *exacto*, *justamente*, *justo* y *precisamente*, mostrándose cómo la génesis de esta función, datada entre finales del siglo XVIII y principios del s. XIX, coincide con la aparición de otros marcadores de afirmación de origen adverbial y adjetival.

La perspectiva diacrónica vuelve a estar presente en la contribución de A. Llopis, en la que se atiende al proceso de pragmatización sufrido por *igual* y *lo mismo* como marcadores epistémicos durante el siglo XX en el lenguaje oral del español peninsular. Por último, A. Suárez analiza la evolución de los marcadores discursivos centrándose en el caso del adverbio *seguramente* y de la locución *con seguridad*.

El cuarto bloque reúne cuatro trabajos que indagan sobre la macrosintaxis de la oralidad. M. V. Barrio Corral presenta un análisis sintáctico de corte funcional de las estructuras interrogativas introducidas por *cómo* (*que*) que se producen en el nivel conversacional, a modo de repetición de un enunciado emitido previamente por el interlocutor. L. Cortés aborda el análisis de la reformulación, desde un punto de vista argumentativo, en las intervenciones emitidas en debates del estado de la nación. Además, se comprueba cómo el papel de propiciador del aplauso hace que la expresión de estas relaciones reformuladoras se acompañe de otros mecanismos que

apoyan la idea de que se trata de aspectos del tema que requieren un mayor miramiento por parte del orador.

La aportación de A. Hidalgo constituye una implementación metodológica del modelo de unidades conversacionales propuesto por Val.Es.Co. (2003) y (2014). En ella se propone la aplicación de un protocolo de base prosódica y pragmático-contextual para la segmentación monológica de la conversación en sus segmentos mínimos: subactos, aportándose ejemplos diversos a partir de muestras orales tomadas de Briz y Val.Es.Co. (2002) y Cabedo y Pons (2013).

B. E. Pérez se centra también en la conversación coloquial, en la que estudia, partiendo de la teoría de la enunciación, la dinámica de la categoría de persona. El autor describe un funcionamiento complejo que supera la noción tradicional de los roles señalados para las tres personas gramaticales.

El penúltimo apartado ahonda en la sintaxis del enunciado poniendo de relieve el influjo que posee la variación diatópica en algunos de sus aspectos. Así, por ejemplo, el capítulo de M. Carrera de la Red se centra, desde una perspectiva macrosintáctica, en el estudio de un conjunto de cartas producidas por mujeres procedentes de la región ecuato-colombiana de la primera mitad del siglo XIX. El análisis muestra que el corpus seleccionado contiene una sintaxis muy cercana a la lengua oral, donde se puede encontrar la variedad del español coloquial regional ecuato-colombiana decimonónica. En la misma línea, el trabajo de C. Criado y M. A. Andiñón analiza dos tipos de sufijos apreciativos de disminución, los lexicalizados y los pragmáticos, a partir de un corpus oral y escrito formado por artículos de prensa y programas de cocina, que representan proporcionalmente las diferentes zonas geolectales del español.

El volumen se cierra con cuatro estudios sobre el italiano que coinciden en destacar la relevancia que posee la puntuación en la estructuración del discurso. En el primero de ellos, A. Ferrari plantea analizar el modelo de articulación del texto escrito aplicando el Modelo textual de Basilea. La autora comienza definiendo el componente semántico-pragmático del texto, prestando una atención especial al enunciado y a sus constituyentes y distinguiendo entre las categorías de Enunciado y Unidad Informativa. Seguidamente, aborda el componente lingüístico, proponiendo una interrelación entre el léxico, la sintaxis y la puntuación con la organización semántico-pragmática del texto y ofrece una aplicación de esta propuesta a partir del análisis de la coma. En el capítulo de L. Lala encontramos un análisis minucioso del empleo del signo de interrogación en la escritura italiana contemporánea. Tras demostrarse que las relaciones del signo con la sintaxis y la prosodia son más complejas de lo que se suele considerar, la autora propone una definición de este signo basada en la comunicación textual y en sus valores de naturaleza interactiva.

A continuación, F. Pecorari y F. Longo analizan cuatro signos de puntuación: punto, coma, guion, puntos suspensivos. Así, tras explorar el papel de los signos en

la selección de las relaciones textuales en el plano referencial y lógico-argumentativo, muestran los diferentes efectos de información textual producidos por estos cuatro signos. Por último, el objetivo de R. Stojmenova y B. Rosi es ofrecer algunas reflexiones sobre el alcance de las relaciones lógico-discursivas activadas por los dos puntos y el punto y coma a partir de los datos extraídos del corpus de italiano escrito PUNT-IT. Destaca la observación de que mientras los dos puntos, a través de diversas conexiones lógicas, suelen activar el alcance local de la relación, especialmente en el caso de las relaciones semánticas de motivación y especificación, el punto y coma tiende a marcar relaciones lógicas con un alcance más amplio.

No podemos finalizar esta introducción sin dar las gracias a todas las personas e instituciones que han hecho posible la edición de este volumen: el Ministerio de Economía y Competitividad, que ha financiado el proyecto de investigación "Macrosintaxis del Español Actual. El enunciado: estructura y relaciones" (FFI 2013-43205P), el decanato de la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla, el director y subdirectora de la Editorial de la Universidad de Sevilla, y, sobre todo, los autores que han contribuido con sus aportaciones a este volumen.